

Südtiroler
Sanitätsbetrieb



Azienda Sanitaria
dell'Alto Adige

Azienda Sanitaria de Sudtiroi

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GENERALDIREKTORS

Ernannt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 140
vom 12.03.2024

VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE

Nominato con Deliberazione della Giunta Provinciale
n. 140 del 12.03.2024

Nr. 2026-159
Sitzung vom
11/03/2026

Seduta del

DER GENERALDIREKTOR
IL DIRETTORE GENERALE
CHRISTIAN KOFLER

UNTERSTÜTZT
COADIUVATO

VOM SANITÄTSDIREKTOR
DAL DIRETTORE SANITARIO
JOSEF WIDMANN

VOM VERWALTUNGSDIREKTOR
DAL DIRETTORE AMMINISTRATIVO
LUCA ARMANASCHI

UND VON DER PFLEGEDIREKTORIN
E DALLA DIRETTRICE TECNICO ASSISTENZIALE
MARIANNE SILLER

Betreff:

GENEHMIGUNG DER ANWALTSGEBÜHREN UND -
HONORARE DER RECHTSANWÄLTINNEN UND
RECHTSANWÄLTE DES SÜDTIROLER
SANITÄTSBETRIEBES

Beschlussentwurf

Oggetto:

APPROVAZIONE DEI COMPENSI FORENSI DELLE
AVVOCATESSE E DEGLI AVVOCATI DELL'AZIENDA
SANITARIA DELL'ALTO ADIGE

Nr. 180/26

Proposta di Deliberazione

Genehmigung der Anwaltsgebühren und -honorare der Rechtsanwältinnen und Rechtsanwälte des Südtiroler Sanitätsbetriebes

Der Generaldirektor, unterstützt vom Sanitätsdirektor, vom Verwaltungsdirektor und von der Pflegedirektorin, bzw. deren Stellvertreter, wie auf dem Deckblatt angegeben:

nach Einsichtnahme in das D.LH. vom 23. März 2023 Nr. 8, welches die Verordnung über die Regelung der Anwaltschaft des Landes vorsieht;

festgestellt, dass Art. 7 des genannten Dekrets die Ausschließlichkeitsregelung, die Einstufungsebenen sowie die Anwaltsgebühren und -honorare vorsieht;

festgestellt, dass für die Vergütung der Rechtsanwälte und Rechtsanwältinnen des Südtiroler Sanitätsbetriebes keine spezifische Regelung vorgesehen ist;

nach Einsichtnahme in die Mitteilung des Ressortdirektors für Gesundheitsvorsorge und Gesundheit Dr. Michael Mayr Prot. Nr. 763607 vom 7.10.2025, welche in Übereinstimmung mit den Bestimmungen des D.LH. vom 23. März 2023 Nr. 8 für die Anwaltschaft der Autonomen Provinz Bozen die Zuständigkeit des Sanitätsbetriebes zur Genehmigung einer entsprechenden Verordnung bestätigt;

deshalb für notwendig erachtet, die Anwaltsgebühren und -honorare der im Sanitätsbetrieb tätigen Rechtsanwältinnen und Rechtsanwälte zu regeln;

nach Anhören der Gewerkschaftsorganisationen in der Sitzung vom 08.01.2026;

nach Anhören der positiven Stellungnahmen des Sanitätsdirektors, des Verwaltungsdirektors und der Pflegedirektorin, bzw. deren Stellvertreter

B E S C H L I E S S T

1. die in der Anlage vorgesehenen Anwaltsgebühren und -honorare sowie die Aufteilungskriterien, welche integrierender Bestandteil dieses Beschlusses bildet, zu genehmigen;
2. festzulegen, dass die genannten Anwaltsgebühren und -honorare auf jene Beträge Anwendung finden, die dem Sanitätsbetrieb im Zusammenhang mit nach dem Datum der Verabschiedung dieser Maßnahme ergehenden Urteilen zuerkannt werden;

Approvazione dei compensi forensi delle Avvocatesse e degli Avvocati dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige

Il Direttore Generale, coadiuvato dal Direttore Sanitario, dal Direttore Amministrativo e dalla Direttrice Tecnico-Assistenziale, rispettivamente i loro sostituti, come risulta dal frontespizio:

visto il DPP 23 marzo 2023 n. 8 che prevede il regolamento sulla disciplina dell'Avvocatura della Provincia Autonoma di Bolzano;

preso atto che l'art. 7 del predetto decreto disciplina il regime di esclusiva, i livelli di inquadramento ed i compensi forensi;

preso atto che per i compensi degli Avvocati e delle Avvocatesse dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige non è prevista alcuna disciplina specifica;

vista la comunicazione del Direttore del Dipartimento Prevenzione sanitaria e Salute dott. Michael Mayr prot. n. 763607 del 7.10.2025 che, in analogia a quanto stabilito con DPP 23 marzo 2023 n. 8 per l'Avvocatura della Provincia Autonoma di Bolzano, conferma la competenza dell'Azienda Sanitaria ad approvare un apposito regolamento;

ritenuto pertanto necessario regolamentare i compensi forensi delle Avvocatesse e degli Avvocati operanti in Azienda Sanitaria;

sentite le Organizzazioni sindacali nella seduta del 08.01.2026;

sentiti i pareri favorevoli del Direttore Sanitario, del Direttore Amministrativo e della Direttrice Tecnico-Assistenziale, rispettivamente dei loro sostituti

D E L I B E R A

1. di approvare i compensi forensi ed i criteri di riparto previsti nell'allegato, che costituisce parte integrante della presente delibera;
2. di stabilire che i compensi forensi citati trovano applicazione con riferimento alle somme corrisposte all'Azienda Sanitaria collegate a sentenze successive alla data di adozione del presente provvedimento;

3. zur Kenntnis zu nehmen, dass das Rechtsamt der Abteilung für die Personalverwaltung die an die Rechtsanwältinnen und Rechtsanwälte zu zahlenden Vergütungen mitteilt;
4. festzuhalten, dass vorliegende Maßnahme keine direkten Ausgaben mit sich bringt.

Gegenständliche Maßnahme ist mit Rekurs innerhalb der Fallfrist von 60 Tagen ab dem Zeitpunkt, in dem der Betroffene volle Kenntnis davon erlangt hat, vor dem Regionalen Verwaltungsgericht der Autonomen Provinz Bozen anfechtbar.

Beschluss von Claudia Montresor ausgearbeitet und geschrieben.

3. di prendere atto che l'Ufficio legale comunicherà alla Ripartizione amministrazione del personale i compensi da erogare alle Avvocatesse ed agli Avvocati;
4. di dare atto che il presente provvedimento non comporta spese dirette.

Il presente provvedimento è impugnabile con ricorso da proporsi nel termine perentorio di 60 giorni, decorrenti dalla piena conoscenza del provvedimento medesimo, avanti al Tribunale Amministrativo Regionale per la Provincia Autonoma di Bolzano.

Delibera elaborata e scritta da Claudia Montresor

ANLAGE

Art. 1 Anwaltsgebühren und -honorare

Den Rechtsanwälten und Rechtsanwältinnen des Rechtsamtes werden die Anwaltsgebühren und -honorare gewährt, die ihnen für die Ausübung ihrer beruflichen Tätigkeit gemäß den Bestimmungen des Artikels 9 des Gesetzesdekrets 90/2014, umgewandelt in das Gesetz 114/2014 und nachfolgende Änderungen, „Reform der Honorare der Staatsanwaltschaft und der Anwaltschaft öffentlicher Körperschaften“ zustehen sowie gemäß der Anwendung von Artikel 23 des Gesetzes 247/2012, der den öffentlichen Anwälten „eine der beruflichen Funktion angemessene wirtschaftliche Behandlung“ zusichert.

Art. 2 Kriterien für die Aufteilung der Anwaltsgebühren und -honorare

Die Aufteilung der Honorare erfolgt zu gleichen Teilen der effektiv im Dienst stehenden Rechtsanwälten und Rechtsanwältinnen.

Nach Erhalt der Zahlung durch die Gegenpartei werden die Beträge auf dem entsprechenden Ertragskonto des Kontenplans des Sanitätsbetriebes verbucht.

Die infolge der Verurteilung der unterliegenden Gegenpartei eingetribenen oder in sonstiger Form zuerkannten Anwaltsgebühren und -honorare werden unter Berücksichtigung des Datums der Quittung über die Einzahlung der Beträge und der Endgültigkeit der Maßnahme unter den effektiv im Dienst stehenden Rechtsanwälten und Rechtsanwältinnen vierteljährig aufgeteilt, nach Abzug der Pauschalkosten von 10 Prozent bzw. von maximal 40 Prozent bei gemeinsamer Verteidigung mit Korrespondenzanwälten und Korrespondenzanwältinnen und nach Abzug des Einheitsbeitrags, der Registergebühren und der Spesen für Stempelmarken und Zustellungen.

Alle gemäß den Bestimmungen dieser Artikel gezahlten Honorare stellen zusätzliche Lohnelemente dar und unterliegen den Fürsorgebeiträgen.

Kein Rechtsanwalt/keine Rechtsanwältin darf Anwaltsgebühren und -honorare in einer Höhe beziehen, die das Gesamtausmaß der eigenen wirtschaftlichen Behandlung in Vollzeit, unter Berücksichtigung aller zustehenden Vergütungsbestandteile, übersteigt.

Keinen Anspruch auf Berücksichtigung bei der Aufteilung haben Rechtsanwältinnen und Rechtsanwälte im jeweiligen Zeitraum, die aus dem

ALLEGATO

Art. 1 Compensi forensi

Agli avvocati e alle avvocatesse dell'Ufficio legale sono accordati i compensi forensi dovuti per l'esercizio della loro attività professionale secondo le disposizioni dell'art. 9 del D.L. 90/2014 convertito in Legge 114/2014 e successive modificazioni, "Riforma degli onorari dell'Avvocatura dello Stato e delle Avvocature degli enti pubblici", nonché in applicazione dell'art. 23 della Legge 247/2012 che riconosce agli Avvocati pubblici "un trattamento economico adeguato alla funzione professionale".

Art. 2 Criteri di riparto dei compensi forensi

La ripartizione dei compensi avviene in quote uguali tra gli avvocati e le avvocatesse in servizio.

Al ricevimento del pagamento dalla controparte gli importi vengono contabilizzati sul corrispondente conto di ricavo del piano dei conti dell'Azienda Sanitaria.

I compensi forensi recuperati a seguito di condanna della controparte soccombente o comunque in caso di liquidazione di compensi, dedotta la somma per il rimborso delle spese forfetarie del 10 per cento e, in caso di difesa congiunta con avvocati e avvocate domiciliatari, fino al 40 per cento e detratti, in ogni caso, il contributo unificato, le spese di registrazione, le spese per le marche da bollo e le notifiche, sono divisi quadrimestralmente fra gli avvocati e le avvocatesse in effettivo servizio, tenendo conto della data delle quietanze di versamento delle somme e della definitività del provvedimento.

Tutti i compensi erogati in applicazione delle disposizioni contenute nei presenti articoli, configurano un elemento accessorio di retribuzione e sono soggetti a contribuzione previdenziale.

Nessun avvocato/nessuna avvocatessa può percepire compensi forensi superiori all'ammontare del proprio trattamento economico complessivo a tempo pieno, tenuto conto di tutti gli elementi retributivi spettanti.

Non hanno diritto a partecipare al riparto, per il corrispondente periodo, le avvocatesse e gli avvocati collocati fuori ruolo, in aspettativa, in

Stellenplan ausgegliedert wurden, im Wartestand oder abgeordnet sind, zur Verfügung gestellt wurden, in den zeitlichen Ruhestand versetzt wurden oder sich in Sonderurlaub wegen Mutterschaft, Vaterschaft oder Elternschaft befinden. Ausgenommen davon sind lediglich Zeiträume für Hochzeitsurlaub, Urlaub wegen einer kriegs- oder dienstinvaliditätsbedingten Behandlung, Wartestand wegen Wiedereinberufung zum Wehrdienst oder wegen im Dienst zugezogener Krankheit.

Das Recht verfällt außerdem für sämtliche Zeiträume, in denen dem Rechtsanwalt oder der Rechtsanwältin aus irgendeinem Grund das Gehalt nicht zusteht oder gekürzt ist.

Auf die Auszahlung der Anwaltsgebühren und -honorare wird die Regelung der indirekten Sozialabgaben angewandt.

comando o a disposizione, in disponibilità o in congedo straordinario di maternità, di paternità o parentale, esclusi i periodi di congedo per matrimonio e per cure richiesti dallo stato di invalidità di guerra o per servizio, nonché i casi di aspettativa per richiamo alle armi e per infermità per causa di servizio.

Il diritto non spetta altresì per tutto il periodo durante il quale, per qualsiasi causa, all'avvocato o all'avvocata non spetti o sia ridotto lo stipendio.

Alla corresponsione dei compensi forensi si applica la disciplina degli oneri sociali riflessi.

Der Beschlussentwurf wurde von

ausgearbeitet

MONTRESOR CLAUDIA

La proposta di Deliberazione è stata redatta da

Der/die Verfahrensverantwortliche

BALDUZZI SABRINA

Il/la responsabile del procedimento

bescheinigt und gewährleistet die technische,
buchhalterische und verwaltungstechnische
Richtigkeit sowie die Rechtmäßigkeit des
vorliegenden Beschlussentwurfs

attesta e garantisce la regolarità tecnica,
contabile e la legittimità della proposta di
Deliberazione

**Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
und L.G. 6/22 betreffend die fachliche,
verwaltungsmäßige und buchhalterische
Verantwortung**

**Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93 e
della L.P. 6/22 sulla responsabilità
tecnica, amministrativa e contabile**

Der/die Amtsdirektor/in

BALDUZZI SABRINA

Il/la Direttore/trice d'Ufficio

am

03/03/2026

in data

hat die fachliche Ordnungsmäßigkeit mittels
eines Sichtvermerkes bestätigt

ha emesso il visto di regolarità tecnica

Der/die Abteilungsdirektor/in

BALDUZZI SABRINA

Il/la Direttore/trice di Ripartizione

am

03/03/2026

in data

hat die Rechtmäßigkeit mit einem
Sichtvermerk bestätigt

ha emesso il visto di legittimità